

Découvertes

Aussprache trainieren im neuen Découvertes



Aussprache trainieren und fördern mit dem neuen Découvertes

„Ish bin ein Bearleener“ stand auf dem kleinen Zettel, den John F. Kennedy 1963 während seiner berühmten Rede in Berlin dabei hatte. Sein Ziel: Die deutschen Worte möglichst korrekt aussprechen, damit man ihn verstand. Allein diese kleine Situation belegt, wie wichtig eine möglichst korrekte Aussprache ist, die zum Gelingen einer kommunikativen Situation wesentlich ist (Nieweler, *Fremdsprachen unterrichten*, 75 f.).

Nieweler (2019) benennt als eindeutiges Ziel jedes Fremdsprachenlernenden, möglichst akzentfrei zu sprechen. Dieses Ziel wird in den verschiedenen Lehrplänen der einzelnen Bundesländer ebenfalls explizit ausgewiesen, wie ein Blick in das nordrhein-westfälische Kerncurriculum zeigt:

„Die Schülerinnen und Schüler können Aussprache- und Intonationsmuster der französischen Standardsprache ihren Hör- und Sprechabsichten entsprechend weitgehend korrekt anwenden.“ (NRW, Kernlehrplan Französisch, Sek I., S. 19f.)

In der Tat ist die Aussprachekompetenz ein Teil der kommunikativen Kompetenz (Mordellet-Roggenbuck, S. 82), die häufig in der Unterrichtspraxis *en passant* „mittrainiert“ wird. Nicht nur im Anfangsunterricht, auch in den weiteren Lernjahren kommt der Lehrkraft eine besondere Rolle bei der Ausbildung der korrekten Aussprache der Lernenden zu. Das neue Découvertes bietet ab dem ersten Band immer wieder in den verschiedenen Unités einzelne Übungen im Bereich „*Prononciation*“ an, um bestimmte Sprachphänomene in den Blick zu nehmen. Indem spielerisch und anschaulich einzelne Sprachmuster präsentiert werden und die Schülerinnen und Schüler anschließend zur Mitarbeit eingeladen werden, verbessern sie gezielt ihre Aussprache.

Diese Übungen geschickt und funktional zu Beginn einer Unterrichtsstunde als „Warmsprechphase“ eingesetzt, fokussieren sie die Aussprache und dienen auch thematisch den in der Unité verankerten Wortschatz zu reaktivieren, der im weiteren Unterrichtsverlauf benutzt wird. Durch die Platzierung zu Beginn einer Stunde wird automatisch deutlich, dass der Aussprache eine wichtige Rolle beizumessen ist.

Gerade in Zeiten des Distanz- und Hybridlernens sind die Ausspracheübungen ein wichtiges Instrument zur weiteren Förderung/ Bewahrung der korrekten Aussprache und bieten zudem Abwechslung im Lernprozess durch ihren spielerischen Charakter.

Ein Übersichtstableau zu den Ausspracheübungen in Découvertes 1 zeigt auf, welche Übungen als Warmsprechphasen genutzt werden könnten, die so die Aussprache gezielter trainieren. Die Kopiervorlage (*Prononciation: Top 5 de mes pièges personnels*) bietet den Lernenden die Möglichkeit während des gesamten Lernjahres nach und nach ihre persönlichen „Übeltäter“, d.h. individuell schwierig auszusprechende Wörter, zu notieren.

Prononciation – Funktionale Übungen für „Warmsprechphasen“

Die folgende Übersicht zeigt auf, welche Übungen in den einzelnen Unités zum Bereich *Prononciation* zu finden sind. Sie können unmittelbar als „Warmsprechphase“ vor dem Unterrichtseinstieg oder – je nach Themenschwerpunkt der Stunde – auch als eigener Unterrichtseinstieg dienen. Die Angabe der Dauer ist ein Richtwert und erhöht sich, wenn z.B. das Audiodokument mehrmals gehört wird, bzw. die Schülerinnen und Schüler häufiger nachsprechen sollen. Die meisten Übungen sind für den Distanzunterricht geeignet, ggf. mit Einschränkungen, da bei manchen Übungen z.B. alle Kameras beim Onlineunterricht eingeschaltet werden sollten.

Découvertes

Aussprache trainieren im neuen Découvertes

Übersicht: *Prononciation*-Übungen für „Warmsprechphasen“ in Découvertes 1

Seite, Übung	Thema	Unterrichtsgeschehen	geeignet für Distanzunterricht?	Dauer
Unité 1				
S. 18, Nr. 3	Intonation, Frage / Aufforderung unterscheiden	bewegungsorientiert: SuS legen Hand an Ohr / heben Zeigefinger, nachsprechen	✓	2 min.
S. 18, Nr. 4	Liaison	SuS rappen, machen ggf. Bewegungen dazu	✓ <i>mit Einschränkung</i>	2-5 min.
S. 22, Nr. 4	Nasale	bewegungsorientiert: SuS heben Daumen / Hand, nachsprechen	✓	2 min.
Unité 2				
S. 33, Nr. 6	Endungen	bewegungsorientiert: SuS heben Hand	✓	1 min.
S. 38, Nr. 6	[e] / [ə]	SuS halten Schild hoch, Anwendung durch Vorlesen	✓ <i>mit Einschränkung</i>	1 min.
Unité 3				
S. 49, Nr. 1b	Liaison	Zuhören und nachsprechen	✓	1 min.
Unité 4				
S. 71, Nr. 3	[R]	Zuhören und nachsprechen	✓	1 min.
S. 73, Nr. 8	[R]	SuS rappen, erfinden ggf. eigene Raps	✓	3 min.

In Band 2 gibt es zusätzlich zwei Zoomseiten zur *Prononciation*: sowohl im Schülerbuch, als auch im Cahier d'activités wird auf Extraseiten die Aussprache gezielt im Blick behalten und trainiert. Die Kopiervorlage dient den Schülerinnen und Schülern nicht nur für das erste, sondern auch für die weiteren Lernjahre als Werkzeug zur Verbesserung ihrer Aussprache. Dieses Tableau ergänzen sie individuell – bei Bedarf! – bei der Erarbeitung von neuem Vokabular. Nach mehrmaligem Anhören des Textes der Unité sollten sie, wie John F. Kennedy, das Wort in ihrer persönlichen „Banausenschrift“, d.h. das Wort so schreiben, wie sie es aussprechen, daneben ergänzen. Die Einbindung in den unterrichtlichen Kontext bietet sich nach dem Lernen von Vokabeln in der Hausaufgabe an. Die Lernenden könnten „ihre“ Top 5 im Unterricht benennen, so dass dadurch die korrekte Aussprache immer wieder punktuell thematisiert wird. Am Ende eines Schuljahres wäre es denkbar, dass jede/r Schüler/in der Lehrkraft/der Lerngruppe ihr/sein persönliches Tableau vorlegt und vorspricht, um so Wort für Wort durchzustreichen, da im besten Falle alle Wörter korrekt ausgesprochen wurden. *Que! succès!*

Literatur

- Ministerium für Schule und Bildung des Landes Nordrhein-Westfalen (Hrsg.) (2019): Kernlehrplan für die Sekundarstufe I Gymnasium in Nordrhein-Westfalen. Französisch, Düsseldorf.
- Mordellet-Roggenbuck, Isabelle (2017): Die Entwicklung der Aussprachekompetenz von Lernenden im Französischunterricht, in: Bürgel, Christoph; Reimann, Daniel (Hrsg.): Sprachliche Mittel im Unterricht der romanischen Sprachen. Aussprache, Wortschatz und Morphosyntax in Zeiten der Kompetenzorientierung, Tübingen, S. 79-92.
- Nieweler, Andreas (2019): Fremdsprachen unterrichten. Ein Ratgeber für Studium und Unterrichtspraxis, Stuttgart.

Prononciation: Top 5 de mes pièges personnels

Für mich schwierig auszusprechende Wörter

Dieses Dokument solltest du hervorholen, während du neue Vokabeln einer Unité lernst. Sobald dir ein Wort begegnet, das dir schwierig auszusprechen erscheint, trägst du es hier ein. Höre anschließend den Text der Unité, um das Wort korrekt ausgesprochen zu hören. Sprich es anschließend nach. Wenn du das mehrere Tage hintereinander wiederholst, dann wird das Wort ziemlich bald aus deiner Liste verschwinden.

Unité 1					
Unité 2					
Unité 3					
Unité 4					
Unité 5					
Unité 6					
Module					

Extratipp: Du kannst hinter dem korrekt abgeschriebenem Wort auch mit einem Bleistift das Wort in „Banausenlautschrift“ schreiben, d.h. du schreibst das Wort so, wie es ausgesprochen wird. Für « Qu'est-ce que c'est ? » wäre es denkbar, dass du „kässkessäh“ dahinter notierst. Das ist deine persönliche Lautschrift, die auch nur du verstehen musst. 😊

Welche sind
deine Top 5?

